

## **2. Техническа спецификация и изисквания за изпълнение на услугата по обособена позиция № 2**

Прогнозният брой лица, които ще вземат участие в мероприятията на Националния институт на правосъдието, е 50 участници.

Мястото на изпълнение на мероприятията е на територията на Европейския съюз, както и други страни, с които Националния институт на правосъдието осъществява сътрудничество в областта на съдебното обучение.

**2.1.** При изпълнението на обществената поръчка за обособена позиция № 2 избраният Изпълнител следва:

**2.1.1.** Да осигурява възможност за приемане и изпълнение на заявки в рамките на работното време на Националния институт на правосъдието (9.00 – 17.30 ч.). При необходимост да се осигури възможност за приемане и изпълнение на заявки в извънработно време, почивни и празнични дни.

**2.1.2.** При заявка за резервация на самолетни билети и медицинска застраховка, отговорът се предоставя по e-mail, посочен от Възложителя, в рамките до 4 часа след получаване на заявката. Отговорът да съдържа най-малко следната информация за самолетния билет – авиокомпания, маршрут, продължителност на пътуването в часове, престой (в случай че има такъв), цена, срок на изтичане на резервацията, както и количество включен багаж;

**2.1.3.** Да предоставя медицински застраховки на пътуващите, като същите са съобразени с изискванията на държавата, в която лицето пътува, както и с продължителността на даденото обучение.

**2.1.4.** Да потвърждава резервацията за издаване на конкретен билет и медицинска застраховка в срок, който не може да бъде по-дълъг от 1 час от получаването на потвърждение за одобрен вариант от страна на Възложителя.

**2.1.5.** Да следи за промени в цените и условията по съответната заявка (напр. отложени полети и др.) и да уведомява незабавно Възложителя в писмен вид за промените, включително и след закупуване на самолетния билет. В случай на извънредни обстоятелства, възникнали след закупуването на самолетен билет, непозволяващи осъществяването на даден полет, Изпълнителят уведомява своевременно Възложителя и съдейства за възстановяването на стойността на билета или за безплатното премаршрутиране на пътниците чрез съгласуване с авиокомпанията, чийто полет няма да бъде осъществен.

**2.1.6.** Да представя минимум два варианта (маршрути и превозвачи) за конкретна заявка, като предоставя възможно най-ниските на пазара, нетни тарифи за съответната класа, предлагани от авиокомпанията към момента на подаването от Изпълнителя на съответната заявка;

**2.1.7.** Възложителят си запазва правото да избере съответен вариант, като потвърди заявката за самолетен билет и медицинска застраховка или да откаже възлагането ѝ, в случай че нито един от предложените варианти не е подходящ по негова преценка.

**2.1.8.** При изискани от Възложителя промени в условията за използване на заявените самолетни билети, Изпълнителят следва да му предоставя копие от полученото писмо от авиокомпанията, съдържащо точния размер на сумите, които подлежат на плащане/възстановяване в следствие от поисканите промени в условията за използване на билетите.

**2.1.9.** Когато е заявена дестинация, в която няма летище, Изпълнителят предлага самолетен билет до най-близкото летище, обслужващо тази дестинация, като при поискване от Възложителя предлага информация и осигурява варианти за друг вид транспорт (автобус, влак и други) за достигане до местоназначението в посочения в заявката срок.

**2.1.10.** При липса на директен полет в периода да предложи варианти с минимален брой подходящи връзки за съответните дестинации с кратки и/или съобразени с целите на пътуването престои.

**2.1.11.** Изпълнителят няма право да предлага варианти за пътуване и оферти, включващи полети на авиокомпаниите, на които е забранено да летят в европейското въздушно пространство поради недостатъчно ниво на сигурност. Актуален списък с тези авиокомпаниите се намира на Интернет адрес: [https://ec.europa.eu/transport/sites/transport/files/modes/air/safety/air-ban/doc/list\\_en.pdf](https://ec.europa.eu/transport/sites/transport/files/modes/air/safety/air-ban/doc/list_en.pdf)

**2.1.12.** Да доставя всички поръчани от Възложителя документи, свързани с изпълнението по договора, по електронен път на електронен адрес, посочен в договора, или на място, на хартиен носител в рамките на 1 (един) работен ден от издаването на документите, като при необходимост от спешни пътувания този срок може да е пократък – в сградата на Националния институт на правосъдието, с адрес гр. София, ул. „Екзарх Йосиф“ №14. Разходите за доставянето са за сметка на Изпълнителя.

**2.1.13.** Да изпраща копие от BSP report (или еквивалент) за закупените самолетни билети, като първичен документ за отчетност.

**2.1.14.** Да съхранява и предоставя на Възложителя при поискване извлечения от резервационни и разплащателни системи и всякаква документация, свързана с изпълнение на договора 5 (пет) години след неговото приключване.

**2.1.15.** Едновременно с осигуряването на самолетни билети да се предоставя и съответната медицинска застраховка за всеки доставен самолетен билет.

**2.1.16.** Да предоставя медицински застраховки с покритие на основни рискове на стойност 10 000 евро с включен асистанс.

## **2.2. Заявяване на мероприятие от Възложителя по обособена позиция № 2:**

Възложителят уведомява чрез писмена заявка Изпълнителя за предстоящо обучение в чужбина, изпратена по електронна поща до Изпълнителя. Заявката се подава от посочените в договора за обществена поръчка длъжностни лица, представители на Възложителя. Заявката се адресира до лицето за контакти на Изпълнителя, определено със сключения договор за обществена поръчка. Заявката се прави до 14 календарни дни преди датата на провеждане на мероприятиято. При непредвидени ситуации е допустимо заявяване на потребност до 5 календарни дни преди датата на провеждане на мероприятиято.

Заявката съдържа следната информация:

- а. Дата и населено място на провеждане на събитието;
- б. Планиран брой на участниците.

Получаването на заявката се потвърждава от Изпълнителя по телефон и/или имейл. Изпълнителят обработва съответната заявка, като до 4 часа след получаването ѝ представя минимум два варианта (маршрути и превозвачи) за конкретна заявка, като предоставя възможно най-ниските на пазара нетни тарифи за съответната класа, предлагани от авиокомпаниите към момента на подаването от Изпълнителя.

Изпълнителят потвърждава резервацията за издаване на конкретен билет и медицинска застраховка в срок, който не може да бъде по-дълъг от 1 час от получаването на потвърждение за одобрен вариант от страна на Възложителя.

**2.3. Изисквания към Изпълнителя във връзка с организацията на изпълнение на поръчката по обособена позиция № 2:**

**2.3.1.** Участникът, избран за Изпълнител, следва да работи в тясно сътрудничество с Възложителя, като комуникацията ще се осъществява всекидневно във всеки момент, когато работата го налага.

**2.3.2.** Възложителят има право по всяко време да получава информация по предоставяне на услугата, предмет на настоящата поръчка.

**2.3.3.** Възложителят има право да извършва промени в параметрите на заявката, като промените може да са в посока както намаляване, така и увеличаване на параметрите по заявената услуга от страна на Възложителя, без да дължи за това финансови неустойки, такси и други обезщетения. Промени могат да се правят в срок до 7 (седем) работни дни включително преди конкретното събитие.

**2.3.4.** В случай на анулиране на заявено пътуване Възложителят има право повторно да го заяви пред Изпълнителя, като допълнително конкретизира дати и параметри на резервацията.

**2.3.5.** Възложителят няма задължение да заяви услуги, покриващи планираните максимални стойности на обществената поръчка по тази обособена позиция.

**2.4.** Ценови параметри и условия при изпълнение на поръчката по обособена позиция № 2:

**2.4.1.** С оглед източника и начина на финансиране на обособена позиция № 2 не може да се надвишават определените суми, както следва:

Прогнозният брой и параметри на обученията са както следва:

а. Самолетни билети – за 50 участника\*400 евро/782,33 лв., или общо 39 116,50 лв.

б. Медицински застраховки – за 50 участника \*5,60 лв. или общо 280,00 лв.

**2.4.2.** Цената на доставените самолетни билети се формира на база най-ниските на пазара нетни тарифи, предлагани от авиокомпаниите към момента на подаване на резервацията, такса обслужване, дължими летищни такси, такси сигурност и други такси, установени от местното законодателство.

**2.4.3.** Цените на билетите се определят в лева за **двупосочно пътуване в икономична класа** към момента на резервацията. Изпълнителят е длъжен при определяне на цената да прилага всички валидни към датата на резервацията отстъпки на авиокомпаниите (седмичен престой, уикенд правило, сезонни отстъпки, минимален престой и други промоции), бонусни програми, както и преференциални условия, които авиокомпаниите предлагат въз основа на сключени споразумения.

**ВАЖНО:** Възложителят запазва правото си при необходимост да прави заявка за еднопосочен билет!

**2.4.4.** Към момента на издаване на самолетен билет Изпълнителят е длъжен да провери възможността и ако има такава, да предложи на Възложителя билетът да бъде закупен на по-изгодната за него цена.

**2.4.5.** Изпълнителят трябва да извършва промяна или анулиране на издадени самолетни билети по искане на възложителя, съгласно правилата на приложената тарифа или договорени специални изключения за изпълнителя с авиокомпаниите (ако има такива), като предварително писмено е информирал възложителя за всички обстоятелства около промените или анулирането – в това число пределни срокове за корекции без настъпване или с минимални неблагоприятни последици за възложителя.





ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ  
СОЦИАЛЕН ФОНД



НАЦИОНАЛЕН  
ИНСТИТУТ НА  
ПРАВΟΣЪДИЕТО



ДОБРО УПРАВЛЕНИЕ

Образец № 5Б

### \*ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

*(в отделен запечатан непрозрачен плик)*

за изпълнение на обществена поръчка с предмет  
"Осигуряване на самолетни билети за превоз на пътници и багаж при пътувания в чужбина, съпътстващи дейности, хотелско настаняване и медицински застраховки за нуждите на Националния институт на правосъдието"

За обособена позиция № 2

ОТ: АТЛАС ТРАВЕЛС ЕООД (наименование на участника) със седалище и адрес на управление: гр. София 1434, бул. Симеоновско шосе № 276 ЕИК 130026450

**УВАЖАЕМИ ГОСПОЖИ И ГОСПОДА,**

След като се запознах(ме) с документацията за участие в откритата процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Осигуряване на самолетни билети за превоз на пътници и багаж при пътувания в чужбина, съпътстващи дейности, хотелско настаняване и медицински застраховки за нуждите на Националния институт на правосъдието” за обособена позиция № 2, подписаният(те), представляващ(и) и управляващ(и) АТЛАС ТРАВЕЛС ЕООД, заявявам(е) следното:

Предлагам(е) да осъществявам(е) поръчката съгласно условията на документацията и подадената оферта при следните цени и условия:

1. Предлагам(е) стойност на таксата за осигуряване на самолетен билет (такса обслужване) за двупосочни пътувания в икономична класа, валидна за всички полети, осигурени в изпълнение на настоящата поръчка - **0.01(нула нула един) лв. без ДДС.**
2. При изпълнение на договора цената на доставените самолетни билети ще се формира на база най-ниските на пазара нетни тарифи, предлагани от авиокомпаниите към момента на резервацията, такса обслужване, дължими летищни такси, такси сигурност и други такси, установени от местното законодателство.
3. При изпълнение на договора, ще предлагам(е) при всяка конкретна заявка най-ниските на пазара нетни тарифи, предлагани от авиокомпаниите към момента на подаване на резервацията. Най- ниските нетни тарифи ще се доказват при подаване на офертата чрез представяне на документи и/или подробна информация от авиокомпаниите, предлагащи самолетни билети за заявените дестинации.
4. При определяне на цената се задължавам(е) да прилагам(е) всички валидни към датата на пътуването отстъпки на авиокомпаниите (седмичен престой, уикенд

[www.eufunds.bg](http://www.eufunds.bg)

Проект № BG05SFOP001-3.002 „Иновативни продукти и услуги в обучението, предоставяно от НИИП”, осъществяван с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Добро управление”, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския социален фонд приоритетна ос № 3, процедура BG05SFOP001-3.002 - "Повишаване на компетентността на магистратите и съдебните служители чрез ефективно обучение в Националния институт на правосъдието", по Договор № BG05SFOP001-3.002-0002-C01/12.9.2017 г.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ  
СОЦИАЛЕН ФОНД



НАЦИОНАЛЕН  
ИНСТИТУТ НА  
ПРАВОСЪДИЕТО



ДОБРО УПРАВЛЕНИЕ

правило, сезонни отстъпки, минимален престой и други промоции), бонусни програми, както и преференциални условия, които авиокомпаниите предлагат въз основа на сключени споразумения.

5. Към момента на издаване на самолетен билет, се задължавам да проверя(им) за възникнала възможност и предложа(им) на Възложителя да закупи билета на по-изгодна за него цена.

6. При необходимост по искане от страна на Възложителя се задължавам(е) да извършвам(е) промяна или анулиране на издадени самолетни билети, съгласно правилата на приложената тарифа или договорени специални изключения с авиокомпаниите (ако има такива), като предварително писмено информирам(е) възложителя за всички обстоятелства около промените или анулирането – в това число пределни срокове за корекции без настъпване или с минимални неблагоприятни последици за възложителя.

7. Приемам(е) начина на плащане, а именно в български лева, по банков път, в срок до 7 (седем) работни дни след приключване на мероприятията и представяне на фактура, придружена със следните документи:

- фактура за стойността на такса обслужване и протокол за стойността на самолетния билет;
- копие/отрязък от агентския купон;
- разпечатка на направената и потвърдена резервация с калкулация на цената на билета, включваща и всички дължими такси;
- копие на BSP report за билета;
- фактура за стойността на направената медицинска застраховка (когато е приложимо) и застрахователна полица;
- приемо-предавателен протокол в случаите, когато билетите/застраховките са доставени на място, в седалището на Възложителя.

ПРИЛОЖЕНИЕ: (описват се поотделно, ако има такива)

04/12/2017 г.

Подпис и печат:

Заличено (чл. 2 ЗЗЛД)

Мариана Манолова  
Управител на Атлас Травелс ЕООД

(длъжност и име)

*\*Участникът има право по своя преценка към настоящото ценово предложение и други документи, съдържащи информация за цената или начина на формирането ѝ.*



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ  
СОЦИАЛЕН ФОНД



НАЦИОНАЛЕН  
ИНСТИТУТ НА  
ПРАВОСЪДИЕТО



ДОБРО УПРАВЛЕНИЕ

Образец № 2Б

## \* ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА

за изпълнение на обществена поръчка с предмет  
*„Осигуряване на самолетни билети за превоз на пътници и багаж при пътувания в чужбина, съпътстващи дейности, хотелско настаняване и медицински застраховки за нуждите на Националния институт на правосъдието”*  
за обособена позиция № 2

ОТ: Атлас Травелс ЕООД (наименование на участника) със седалище и адрес на управление: гр. София 1434, бул. Симеоновско шосе № 276 БИК 130026450.

### УВАЖАЕМИ ГОСПОЖИ И ГОСПОДА,

След като се запознах(ме) с документацията за участие в откритата процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: *„Осигуряване на самолетни билети за превоз на пътници и багаж при пътувания в чужбина, съпътстващи дейности, хотелско настаняване и медицински застраховки за нуждите на Националния институт на правосъдието”* за обособена позиция № 2, подписаният(те), представляващ(и) и управляващ(и), АТЛАС ТРАВЕЛС ЕООД заявявам(е) следното:

Желая(ем) да участвам(е) в откритата процедура като предлагам(е) изпълнение на обществената поръчка по обособена позиция № 2 съгласно условията на документацията и настоящото предложение.

1. Предлагам(е) да осигурявам(е) самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при пътувания в чужбина, съпътстващи дейности и медицински застраховки, за нуждите на Националния институт на правосъдието съгласно Закона за съдебната власт, по заявени дестинации на територията на Европейския съюз, както и други страни, с които Възложителя осъществява сътрудничество в областта на съдебното обучение, при следните условия:

1.1. Ще осигуря(им) възможност за приемане на заявки от 9:00 до 17:30 часа, както и в извън работно време, включително в почивни и празнични дни.

1.2. При заявка за резервация на самолетни билети да предоставя(им) отговор на възложителя по електронен път на e-mail адрес, в рамките до 4 (четири) часа. Отговорът ще съдържа най-малко следната информация за самолетния билет – авиокомпания, маршрут, продължителност на пътуването в часове, престой (в случай че има такъв), цена, срок на изтичане на резервацията, както и количество включен багаж, а за хотела – категория, адрес, цена на нощувка и включени услуги в цената, както и срок за изтичане на резервацията.

[www.eufunds.bg](http://www.eufunds.bg)

Проект № BG05SFOP001-3.002 „Иновативни продукти и услуги в обучението, предоставяно от НИП”, осъществяван с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Добро управление”, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския социален фонд приоритетна ос № 3, процедура BG05SFOP001-3.002 - „Повишаване на компетентността на магистратите и съдебните служители чрез ефективното обучение в Националния институт на правосъдието”, по Договор № BG05SFOP001-3.002-001

Заличено (чл. 2 ЗЗЛД)

Заличено (чл. 2 ЗЗЛД)

Заличено (чл. 2 ЗЗЛД)

1 of 58

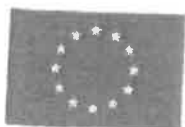
12

13

14

15





ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ  
СОЦИАЛЕН ФОНД



НАЦИОНАЛЕН  
ИНСТИТУТ НА  
ПРАВОСЪДИЕТО



ДОБРО УПРАВЛЕНИЕ

1.3. Ще предлагам(е) маршрути, които са с най-подходящи връзки за съответните дестинации. Ще осигурия(им) възможност за използването на директни полети или такива с минимален брой прекачвания, до съответната дестинация и съобразени с условията на всяка получена от възложителя заявка (вкл. часови диапазон и др.).

1.4. Ще осигурия(им) медицински застраховки на пътуващите, като същите ще са съобразени с изискванията на държавата, в която лицето пътува, както и с продължителността на даденото обучение.

1.5. Ще потвърждавам(ме) резервацията за издаване на конкретен билет и медицинска застраховка в срок, който няма да бъде по-дълъг от 1 час от получаването на потвърждение за одобрен вариант от страна на Възложителя.

1.6. Ще следя(им) за промени в цените и условията по съответната заявка (напр. отложени полети и др.) и ще уведомя(им) незабавно Възложителя в писмен вид за промените, включително и след закупуване на самолетния билет.

1.7. В случай на извънредни обстоятелства, възникнали след закупуването на самолетен билет, непозволяващи осъществяването на даден полет, ще уведомя(им) своевременно Възложителя и ще съдействам(им) за възстановяването на стойността на билета или за безплатното премаршрутиране на пътниците чрез съгласуване с авиокомпанията, чийто полет няма да бъде осъществен.

1.8. Ще представям(им) минимум два варианта (маршрути и превозвачи) за конкретна заявка, на възможно най-ниските на пазара, нетни тарифи за съответната класа, предлагани от авиокомпаниите към момента на подаването от изпълнителя на съответната заявка.

1.9. При изискани от Възложителя промени в условията за използване на заявените самолетни билети, ще предоставям(им) копие от полученото писмо от авиокомпанията, съдържащо точния размер на сумите, които подлежат на плащане/възстановяване в следствие от поисканите промени в условията за използване на билетите.

1.10. Когато е заявена дестинация, в която няма летище, ще предлага(им) самолетен билет до най-близкото летище, обслужващо тази дестинация, като при поискване от Възложителя ще предоставям(им) информация и ще осигурявам(им) варианти за друг вид транспорт (автобус, влак) за достигане до местоназначението в посочения в заявката срок.

1.11. При липса на директен полет в периода, ще предлагам(им) варианти с минимален брой подходящи връзки за съответните дестинации с кратки и/или съобразени с целите на пътуването престои.

1.12. Няма да предлагам(ме) варианти за пътуване и оферти, включващи полети на авиокомпани, на които е забранено да летят в европейското въздушно пространство, поради недостатъчно ниво на сигурност.

1.13. Ще доставям(е) всички поръчани от Възложителя документи, свързани с изпълнението по договора, по електронен път, на електронен адрес, посочен в договора или на място, на хартиен носител – в сградата на Националния институт на правосъдието, с адрес

www.eufunds.bg

Проект № BG05SFOP001-3.002 „Иновативни продукти и услуги в обучението, предоставяно от НИП“, осъществяван с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Добро управление“, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския социален фонд приоритетна ос № 3, процедура BG05SFOP001-3.002 - "Повишаване на компетентността на магистратите и съдебните служители чрез ефективно обучение в Националния институт на правосъдието"

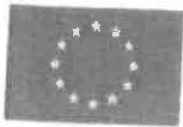
Заличено (чл. 2 ЗЗЛД)

Заличено (чл. 2 ЗЗЛД)

Заличено (чл. 2 ЗЗЛД)

58

C.



гр. София, ул. „Екзарх Йосиф“ №14. Разходите за доставянето са за моя (наша) сметка. Доставка на хартиен носител ще извършвам(е) в рамките на 1 (един) работен ден от издаването на документите, като при заявени спешни пътувания от страна на Възложителя, този срок може да е по-кратък.

1.14. Ще съхранявам(ме) и предоставям(ме) на Възложителя при поискване извлечения от резервационни и разплащателни системи и всякаква документация, свързана с изпълнение на договора 5 (пет) години след приключване на изпълнението на договора.

1.15. Едновременно с осигуряването на самолетни билети ще предоставя(ме) и съответната медицинска застраховка за всеки доставен самолетен билет, с покритие на основни рискове на стойност 10 000 евро с включен асистанс.

1.16. Ще изпращам(е) копие от BSP report за закупените от Възложителя самолетни билети, като първичен документ за отчетност.

1.17. При сключване на договора ще информирам(е) писмено Възложителя за бонусните програми на авиокомпаниите. В случай че бъда(ем) избран(и) за Изпълнител, ще информирам(е) писмено Възложителя за валидни към датата на пътуването отстъпки на авиокомпаниите/хотелските вериги (седмичен престой, уикенд тарифа, сезонни отстъпки, минимален престой и други промоции) и ще уведомявам(е) Възложителя за други бонуси на авиокомпаниите и/или предлагани от тях промоционални цени на билети, намаления за групови пътувания, както и на други преференциални условия. Ще водя(им), следя(им) и актуализирам(е) файлове с натрупващите се бонуси и писмено ще уведомявам(е) възложителя за предстоящо издаване на безплатен билет.

2. С оглед успешното изпълнение на услугата, предмет на поръчката, заявям(е), че:

2.1. Член съм (сме) на IATA или съм (сме) акредитиран агент на IATA (посочва се съответното обстоятелство) за продажба на самолетни билети, за което към настоящото предложение прилагам доказателства (представят се заверени от участника копия на сертификати и др. документи).

2.2. Имам(е) валидна оторизация за работа в системата Billing Settlement Plan (BSP), за което прилагам необходимите доказателства (представят се заверени от участника копия на съответните документи, удостоверяващи обстоятелството).

2.3. Работя(им) с резервационна система Амадеус („Амадеус“, „Галилео“, „Уърлдспан“, „Сейбър“ или с друга система за резервация и продажба на самолетни билети - посочва се системата), за което представям доказателства за работа с посочената система за резервация и продажба на самолетни билети (напр. заверени от участника копия на договори, удостоверения или др.);

2.4. Имам(е) сключена валидна застраховка по смисъла на чл. 97 от Закона за туризма.

2.5. Задължавам(е) се да предприемам(е) всички необходимите действия за целия срок на изпълнение на договора, за да:

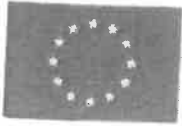
Заличено (чл. 2 ЗЗЛД)

Заличено (чл. 2 ЗЗЛД)

Заличено (чл. 2 ЗЗЛД)

4





ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ  
СОЦИАЛЕН ФОНД



НАЦИОНАЛЕН  
ИНСТИТУТ НА  
ПРАВОСЪДИЕТО



ДОБРО УПРАВЛЕНИЕ

- остана(ем) член на IATA;
- имам(е) валидна оторизация за работа в системата Billing Settlement Plan (BSP);
- работя(им) с резервационната система, посочена по-горе в т. 2.3 от настоящото предложение;
- имам(е) сключена валидна застраховка по смисъла на чл. 97 от Закона за туризма.

3. Срокът за изпълнение е до 31.12.2018 г., считано от датата на сключване на договор за възлагане на поръчката за обособена позиция № 2.

4. Предлагам(е) процент отстъпка от медицинската застраховка, валидна за всички медицински застраховки, осигурени в изпълнение на настоящата поръчка в размер на 50 (петдесет процента) %.

5. За резервациите на поръчаните от Възложителя билети ще се изпраща електронен билет от сървъра на резервационната система на посочен от възложителя електронен адрес.

6. При необходимост, поискване от страна на Възложителя или невъзможност за изпращане на електронен билет, поръчаните билети ще се доставят на място в сградата на Националния институт на правосъдието на адрес: гр.София, ул. „Екзарх Йосиф“ № 14. Доставка е за моя (наша) сметка. Доставка на хартиен носител ще извършвам(е) в рамките на 1 (един) работен ден от издаването на документите, като при заявени спешни пътувания от страна на Възложителя, този срок може да е по-кратък.

7. \*\*Декларирам(е), че при изготвяне на офертата са спазени задълженията, свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд.

9. В случай че бъда(ем) избран(и) за изпълнител на обществената поръчка за обособена позиция № 1, се задължавам(е) да представя(им) при сключване на договора гаранция за изпълнението му съгласно условията на документацията, както и документите съгласно изискванията на чл. 112, ал. 1 ЗОП.

#### ПРИЛОЖЕНИЯ:

1. Удостоверение за регистрация за туроператор
2. Удостоверение за администратор на лични данни
3. Задължителна застраховка „Отговорност на туроператора“
4. Сертификат за акредитация и членство в ИАТА
5. Удостоверение и договор с резервационна система Амадеус
6. Документ за оторизация в BSP и копие на последния BSP отчет.

(Прилагат се документите, удостоверяващи заявените обстоятелства по т. 2. По преценка участникът може да прилага и други документи. Всички приложени документи се описват поотделно).

Проект № BG05SFOP001-3.002 „Иновативни продукти и услуги в обучението, предоставяно от НИП“, осъществяван с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Добро управление“, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския социален фонд № 3, процедура BG05SFOP001-3.002 - "Повишаване на компетентности на магистратите и съдебните служители в Националния институт на правосъдието"

www.eufunds.bg

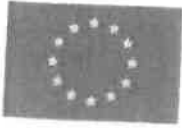
Заличено (чл. 2 ЗЗЛД)

Заличено (чл. 2 ЗЗЛД)

Заличено (чл. 2 ЗЗЛД)

44 01 38





ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ  
СОЦИАЛЕН ФОНД



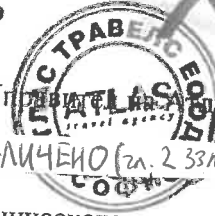
НАЦИОНАЛЕН  
ИНСТИТУТ НА  
ПРАВΟΣЪДИЕТО

ДОБРО УПРАВЛЕНИЕ

04/12/2017 г.

Име, длъжност, подпис и печат:

Евгения Манолова – Управляващ директор Травелс ЕООД



ЗАЛИЧЕНО (чл. 2 33ЛД)

\*Участникът има право по своя преценка да допълва техническото си предложение извън определеното с образца минимално задължително съдържание.  
 \*\*Участниците могат да получат необходимата информация за задълженията, свързани с данъчни осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд, които са в сила в Република България и относими към предмета на поръчката, както следва:  
 Относно задълженията, свързани с данъци и осигуровки: Национална агенция по приходите: Информационен телефон на НАП - 0700 18 700; интернет адрес: [www.nap.bg](http://www.nap.bg)  
 Относно задълженията, свързани с опазване на околната среда: Министерство на околната среда и водите: 1000 София, ул. "Уилям Гладстон" № 67, Телефон: 02/ 940 6000, интернет адрес: <http://www5.moew.government.bg/>  
 Относно задълженията, свързани със закрила на заетостта и условията на труд: Министерство на труда и социалната политика, София 1051, ул. Триадница № 2, Телефон: 02/ 8119 443, интернет адрес: <http://www.mlsp.government.bg>. Изпълнителна агенция „Главна инспекция по труда“: София 1000, бул. „Дондуков“ № 3, телефон: 0700 17 670; e-mail: [www.gli.government.bg](mailto:www.gli.government.bg)

Заличено (чл. 2 33ЛД)

[www.eufunds.bg](http://www.eufunds.bg)

Проект № BG05SFOP001-3.002 „Иновативни продукти и услуги в обучението, предоставяно от НИП“, осъществяван с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Добро управление“, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския социален фонд приоритетна ос № 3, процедура BG05SFOP001-3.002 - "Повишаване на компетентността на магистратите и съдебните служители чрез ефективно обучение в Националния институт за правосъдието", по Договор № BG05SFOP001-3.002-0002/01/12 9.2017.

Заличено (чл. 2 33ЛД)

Заличено (чл. 2 33ЛД)

Page 45 of 58

